

- Ⓧ Montageanleitung
- ⓖ Assembly instructions
- ⓕ Instructions de montage

Rechteckvordach Shadowline - Art.-Nr.: 7600203



Wichtige Hinweise!

D

- Vor der Montage bitte Montageanleitung genauestens durchlesen und Produkt auf evtl. Transportschäden bzw. Fehler überprüfen, da für Schäden an bereits montierten Produkten keine Haftung übernommen werden kann.
- Prüfen Sie vor dem Einbau, ob Typ, Maß und Farbe übereinstimmen.
- Maßanfertigungen sind vom Umtausch ausgeschlossen.
- Das Vordach darf nur für den vorgeschriebenen Zweck verwendet werden, anderenfalls erlischt der Produkthaftungsanspruch!
- Reinigen Sie das Vordach bitte in Abständen von ca. 3 Monaten. Verwenden Sie nur vom Handel empfohlene Pflegemittel (keine Scheuer- oder Lösungsmittel). Die lackierten Teile können auch bei Bedarf mit Autopolitur behandelt werden.
- Die Wasserabläufe sind regelmäßig zu reinigen (ansonsten Beschädigungsgefahr durch Stauwasser).
- Die Befestigungsmittel sind der jeweiligen Beschaffenheit der Wand anzupassen. Eine ausreichende Befestigung ist zu gewährleisten.
- Bei erhöhter Schnee- und Eislast ist das Vordach abzuräumen.
- Achtung Unfallgefahr! Vordach ist nicht begehbar.
- Empfehlung: Die Montage sollte von zwei Personen durchgeführt werden. Zusätzlich müssen Sie mit einem handelsüblichen Silikon abdichten.
- Die Elektroinstallation muss vom Elektro-Fachmann ausgeführt oder abgenommen werden.
- Auf Verschleißteile besteht nach Ablauf der gesetzlichen Garantiezeit kein Garantieanspruch.
- Zu diesem Vordach liefern wir auch separates Zubehör. Bitte informieren Sie sich bei Ihrem Fachhändler.
- Änderung der Konstruktion vorbehalten.

Important Recommendations!

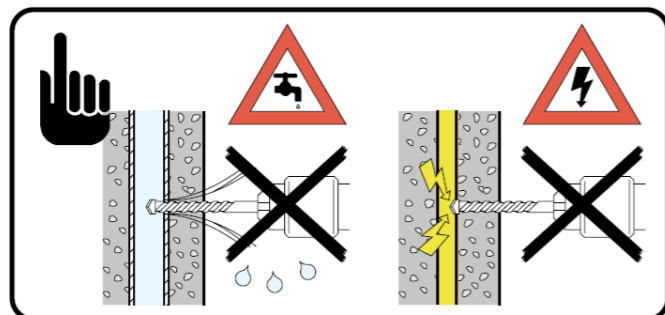
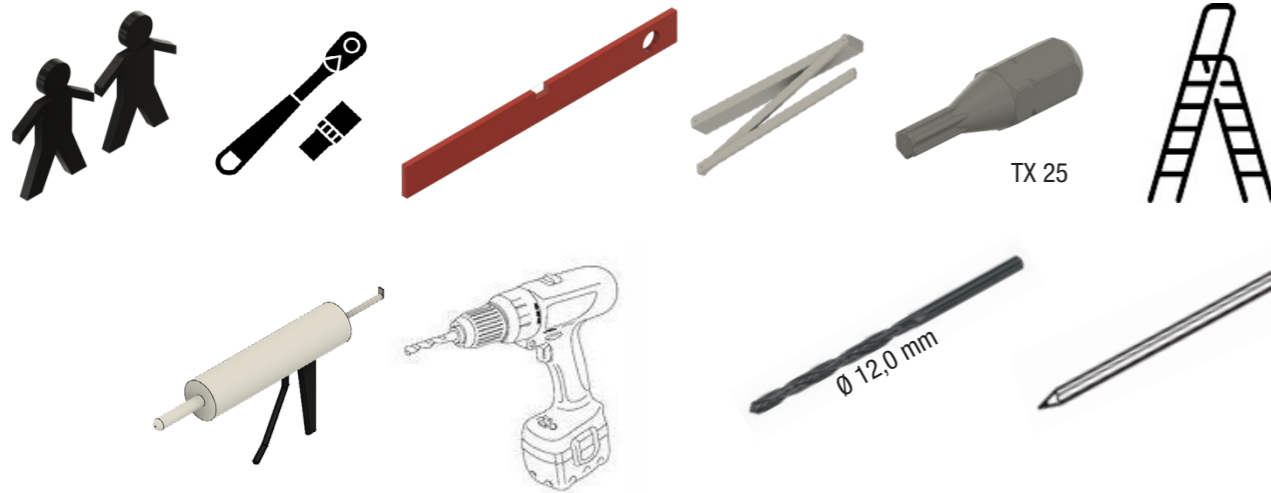
GB

- Prior to assembly please study the assembly instructions in detail and check the consignment for possible faulty parts or damage during transportation. No liability will be assumed for damage to products already assembled.
- Please check that type, dimensions and colour correspond before assembly
- Custom-made parts cannot be exchanged.
- The canopy may only be used for the intended purpose, otherwise no claims for product liability can be accepted!
- Clean the canopy every 3 months and only use a recommended cleaning product (no scrubbing agents or solvents). If necessary, the lacquered parts can also be treated with car polish.
- The water drains should be cleaned regularly (in order to avoid damages caused by accumulated water).
- In each case, the canopy fastenings must be suitable for the construction of the wall in question. Secure attachment must be warranted.
- Accumulated snow and ice should be removed from the canopy.
- Caution - Danger of Accident! The canopy is not load bearing; do not climb or place your weight on the canopy.
- Recommendation: Assembly should be carried out by two persons. You must also seal the canopy using standard commercial silicone.
- The electrical installation must be carried out or removed by a qualified electrician.
- No guarantee claims can be accepted for parts subject to wear and tear after the statutory guarantee period has expired.
- We can also supply separate accessories for this canopy. Please ask your local trader for further.
- The design is subject to alterations.

Recommandations importantes !

F

- Avant le montage, veuillez lire exactement les instructions de montage et vérifier s'il n'y a pas de défaut ou si le produit n'a pas été endommagé pendant le transport, car aucune responsabilité ne sera assumée pour les pièces déjà montées.
- Vérifiez avant le montage, si le type, la dimension et la couleur correspondent.
- Les fabrications sur mesure ne seront pas échangées.
- L'auvent doit être seulement utilisé pour la fonction prescrite, dans le cas contraire, toutes prestations de garanties seront annulées !
- Nettoyez l'auvent environ tous les trois mois. Utilisez seulement des produits d'entretien recommandés dans le commerce (pas de récurant ou de solvant). Si nécessaire, les pièces laquées peuvent être également entretenues avec un polish pour automobile.
- Nettoyez les gouttières régulièrement (l'accumulation d'eau pourrait endommager l'auvent).
- Les moyens de fixation sont à adapter selon la nature du mur. Une fixation sûre et suffisante est à garantir.
- Nettoyez l'auvent si une épaisse couche de neige et de glace le recouvre.
- ATTENTION DANGER ! Ne montez pas sur l'auvent.
- Recommandation : Le montage devrait être effectué par 2 personnes. En supplément, vous devez étancher avec de la pâte de silicone usuelle.
- L'installation électrique doit être effectuée ou enlevée par un électricien qualifié.
- Une fois la période de garantie légale arrivée à son terme, cette garantie ne s'applique plus sur les pièces d'usure.
- Pour cet auvent, nous livrons également des accessoires des accessoires séparés. Veuillez vous informer auprès de votre dépositaire.
- Sous réserve de modifications de la construction.

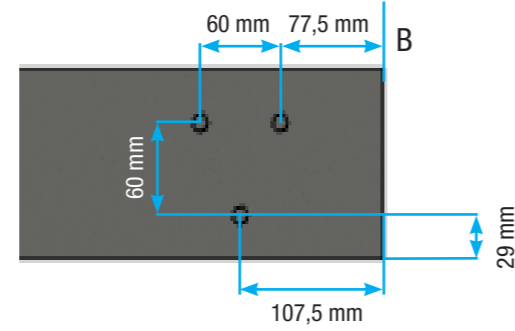
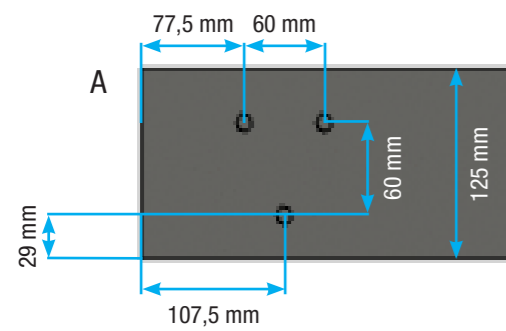
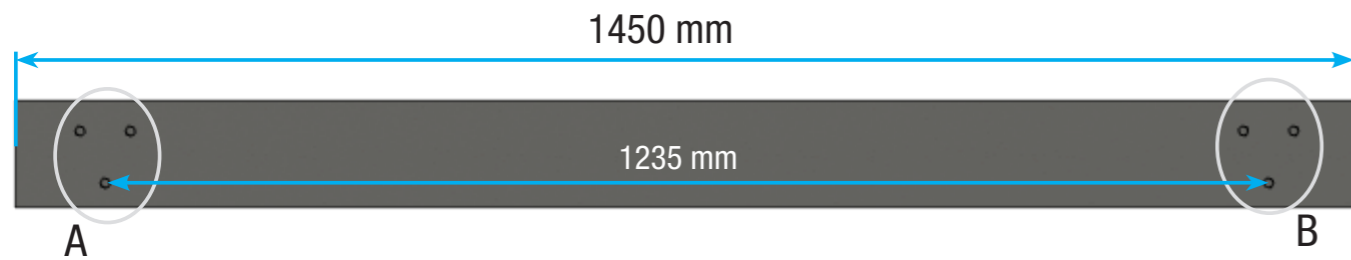


Stückliste | Parts list | liste de pièces

Nr. No. No.	Bezeichnung Description Désignation	Stück Pieces Pièces
1.	Dübel Ø 12 mm Plugs Ø 12 mm Goujons Ø 12 mm	6x
2.	U-Scheibe Washers Laveuse	6x
3.	Schraube 10 x 80 mm Screw 10 x 80 mm Visser 10 x 80 mm	6x
4.	Metallschraube 5,5 x 25 mm Metal screw 5,5 x 25 mm Métallique visser 5,5 x 25 mm	12x
5.	Glasscheibe 8mm VSG klar Glass pane 4mm VSG clear Vitrage 8mm VSG clair	1x
6.	Z-Profil lang Z-Profile long Profilé en Z long	2x
7.	Z-Profil kurz Z-Profile short Profilé en Z court	2x
8.	Außenrahmen Outer frame Cadre extérieur	1x
9.	Innenrahmen mit Holz verschraubt Inner frame screwed with wood Cadre intérieur vissé au bois	1x
10.	Wasserspeier Water spout Bec de l'eau	1x
11.	Alublech zur Montage des Wasserspeiers Aluminum sheet for mounting the waterspout Tôle d'aluminium pour le montage du bec d'eau	1x
12.	Schraube M5x50 mm Screw M5x50 mm Visser M5x50 mm	1x
13.	Blindstopfen Dummy plug Bouchon factice	1x
14.	Mutter M5 Nut M5 Ecrou M5	1x

Anbaumaße Shadowline

Screw size Shadowline
Taille de vis Shadowline



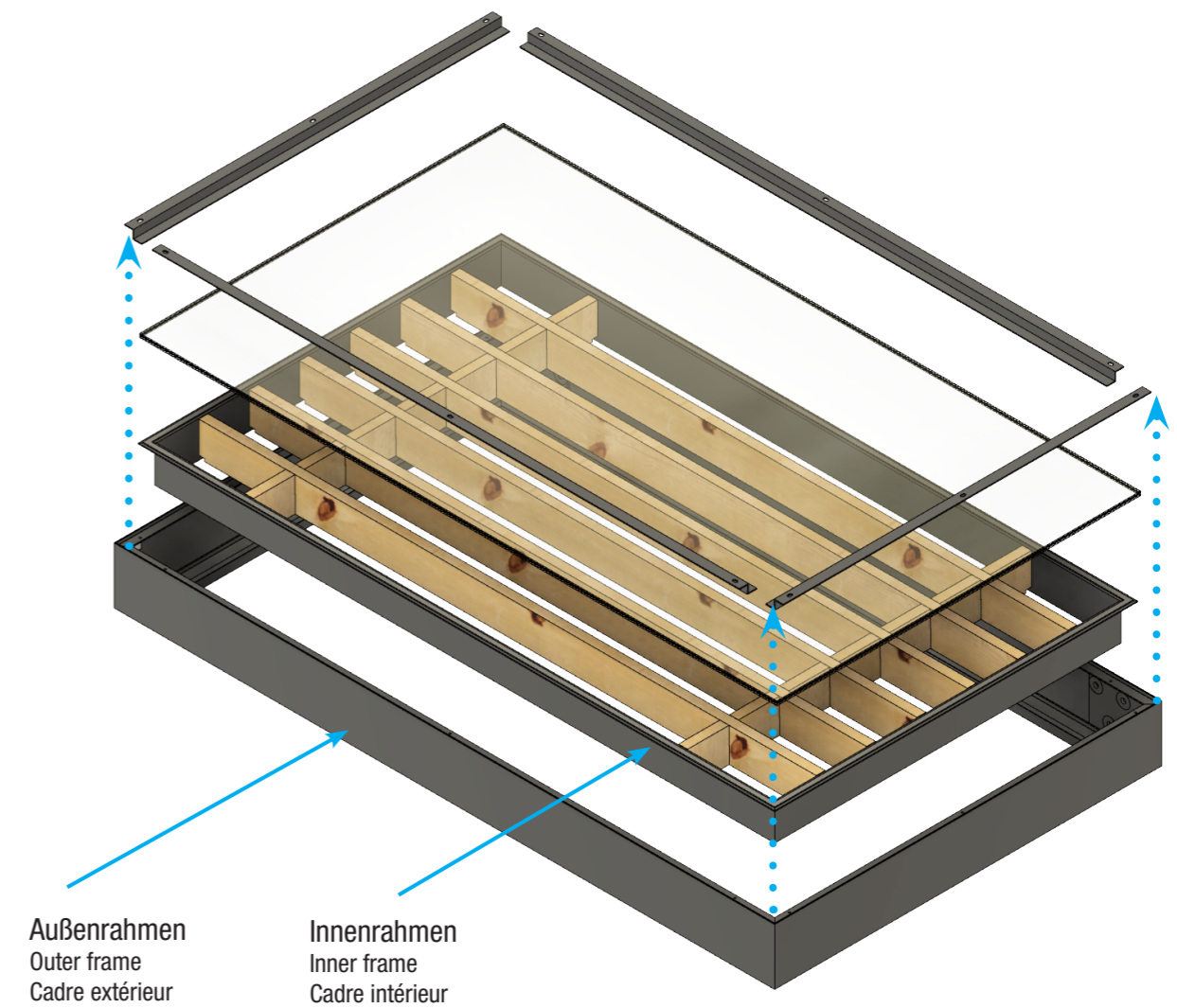
Montage Shadowline

Montage Shadowline
Instructions Shadowline

Heben Sie den Innenrahmen inkl. Holzleisten aus dem Außenrahmen und gehen Sie dabei wie folgt vor:
1. Z-Profile entfernen | 2. Acrylplatte herausnehmen | 3. Innenrahmen herausheben - siehe Bild.

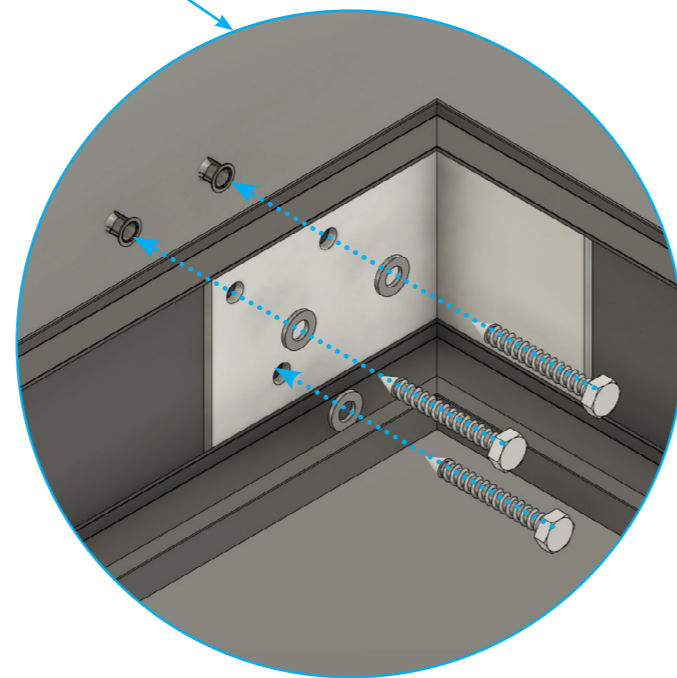
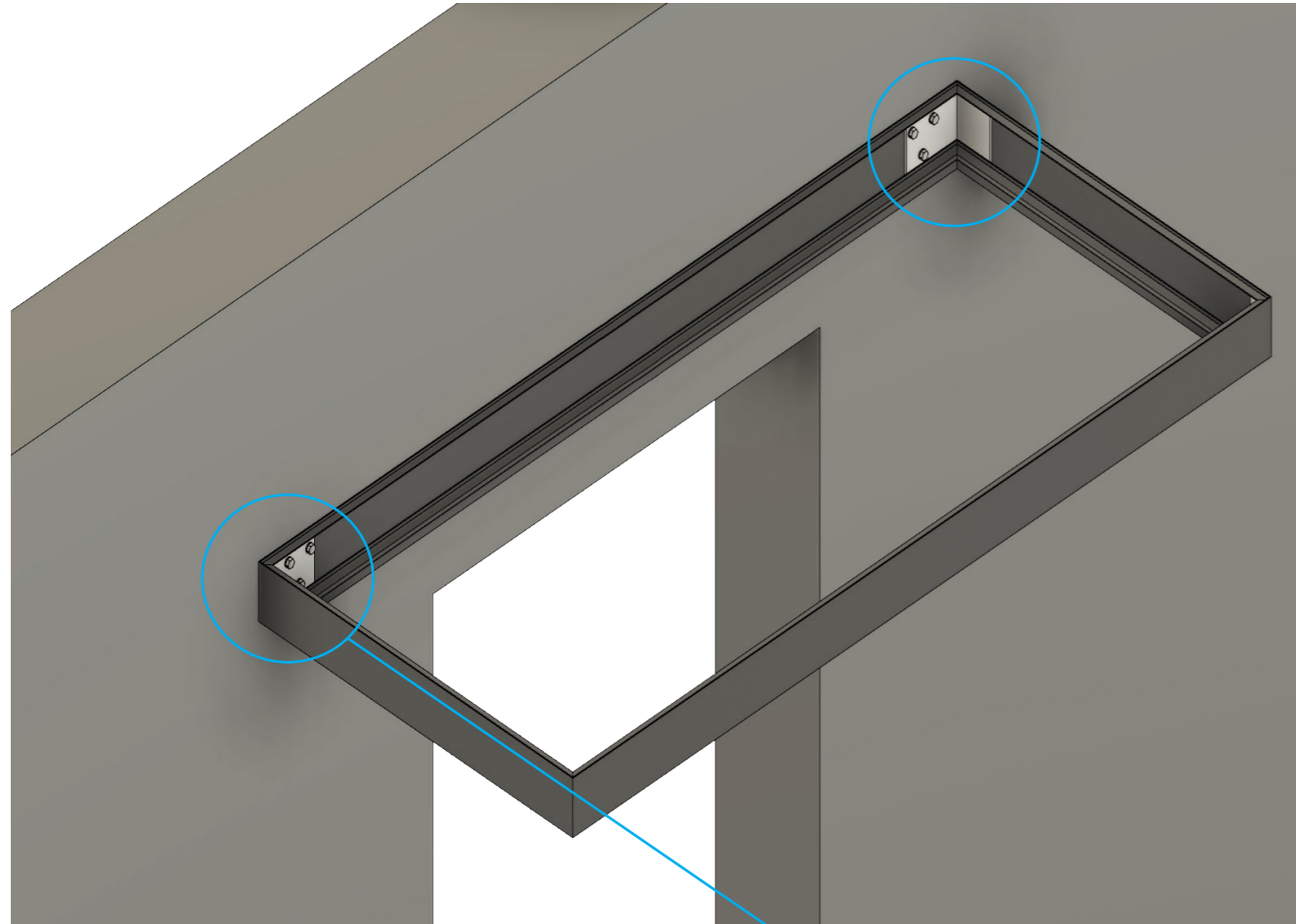
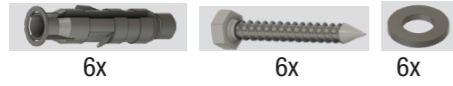
Lift the inner frame incl. wooden strips out of the outer frame, proceeding as follows:
1. remove Z-profiles | 2. take out acrylic plate | 3. lift out inner frame - see picture.

Soulevez le cadre intérieur, y compris les bandes de bois, pour le sortir du cadre extérieur et procédez comme suit :
1. retirer les profilés en Z | 2. retirer la plaque acrylique | 3. retirer le cadre intérieur - voir photo.



Montage Außenrahmen

Montage Outer frame
Instructions Cadre extérieur



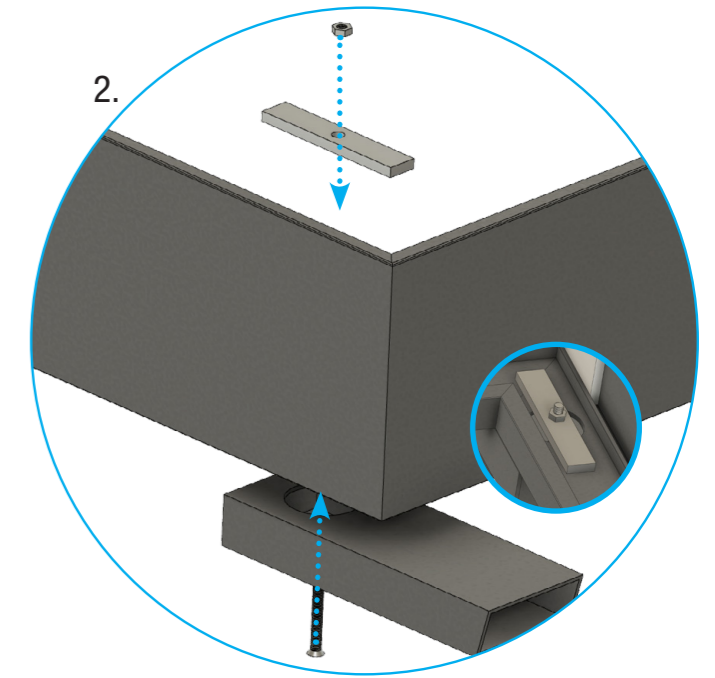
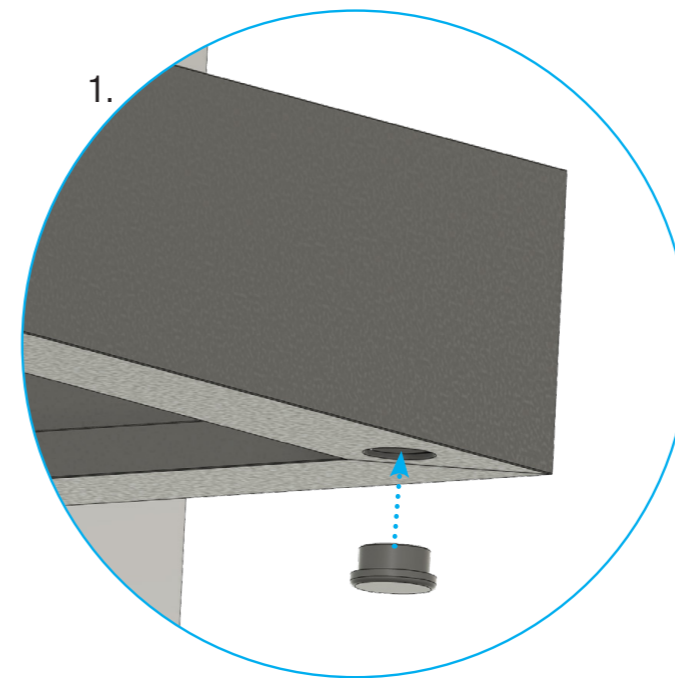
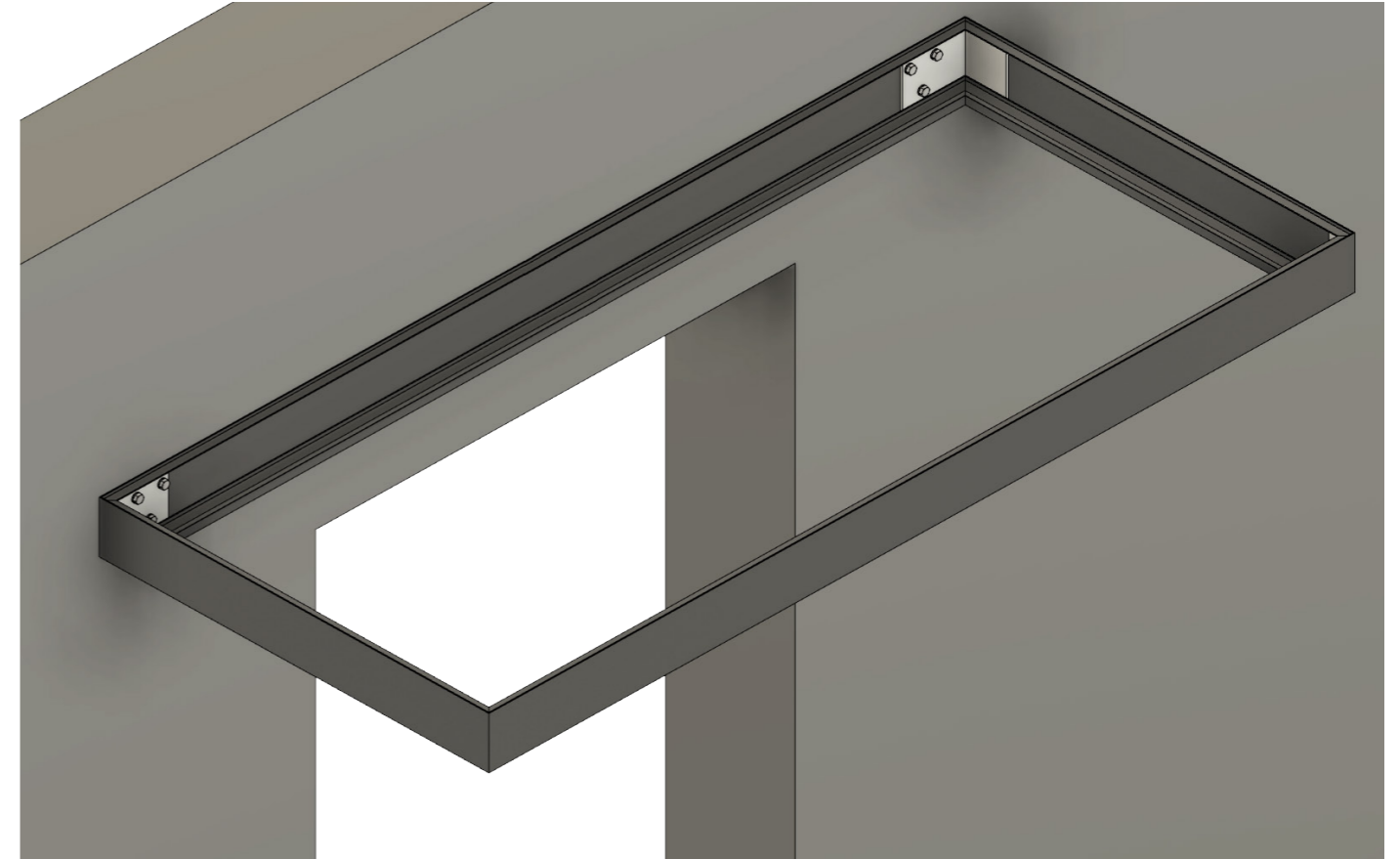
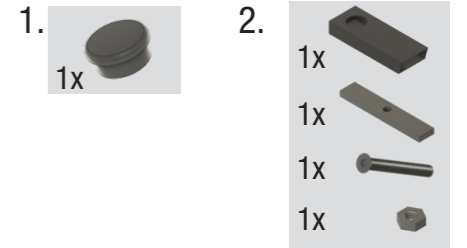
Montage Wasserspeier + Blindstopfen

Montage Water spout + blind plug
Instructions Bec d'eau + bouchon borgne

Der Blindstopfen kann wahlweise links oder rechts montiert werden. Auf der anderen Seite wird der Wasserspeier montiert.

The blind plug can be mounted either on the left or right side. The waterspout is mounted on the other side.

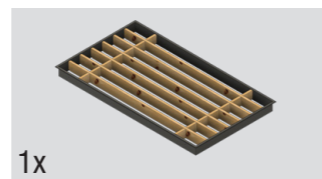
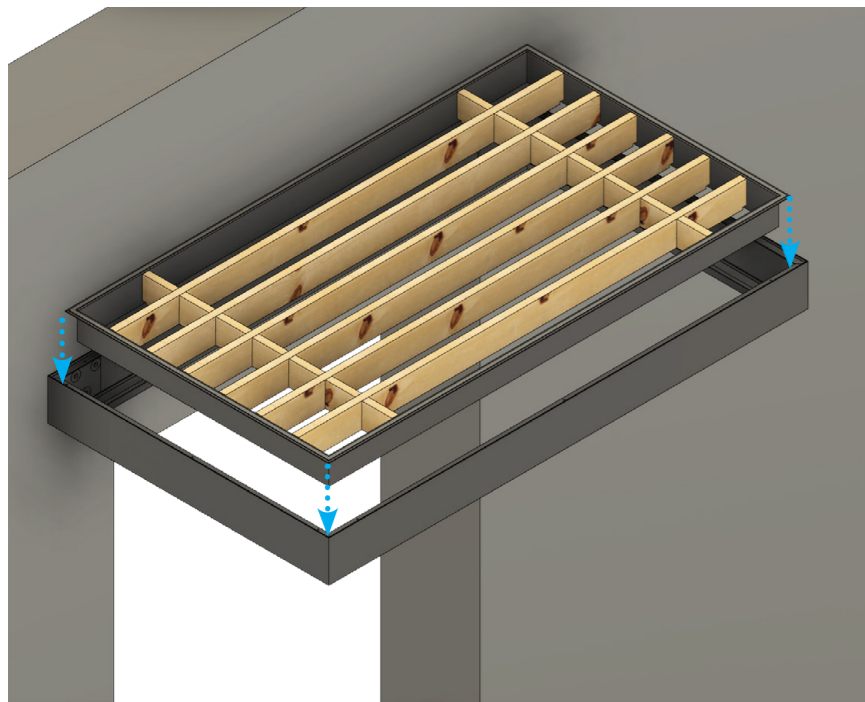
La prise aveugle peut être montée sur le côté gauche ou droit. De l'autre côté, on monte la gargouille.



Montage Innenrahmen mit Holz verschraubt

Montage Inner frame screwed with wood

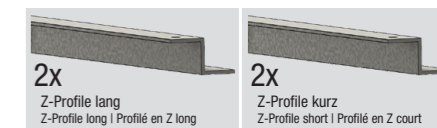
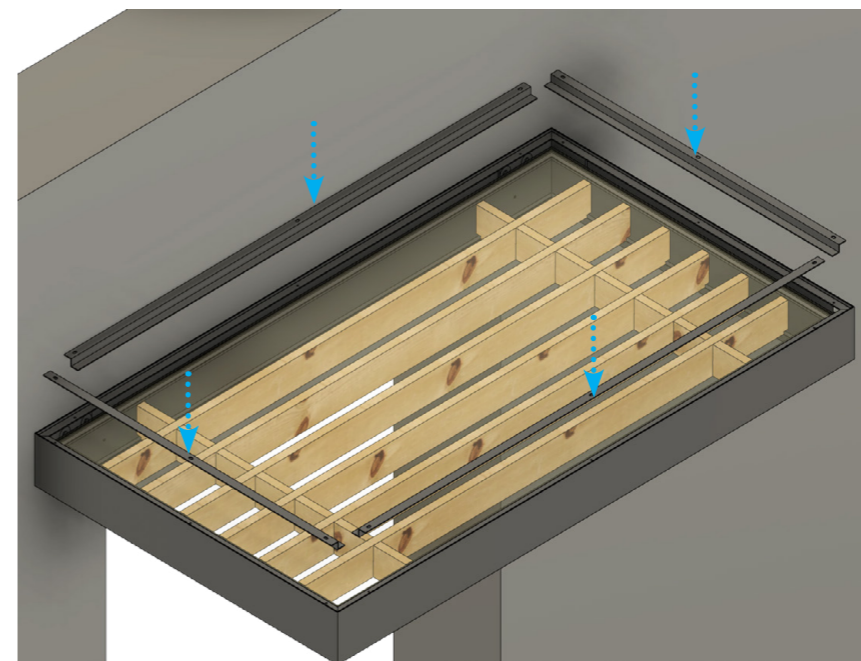
Instructions Cadre intérieur vissé au bois



Setzen Sie den Innenrahmen mit den verschraubten Holzleisten in den Außenrahmen ein.

Place the inner frame with the screwed wooden strips into the outer frame.

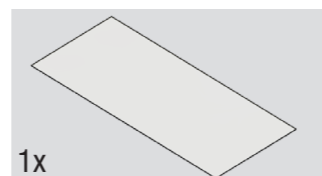
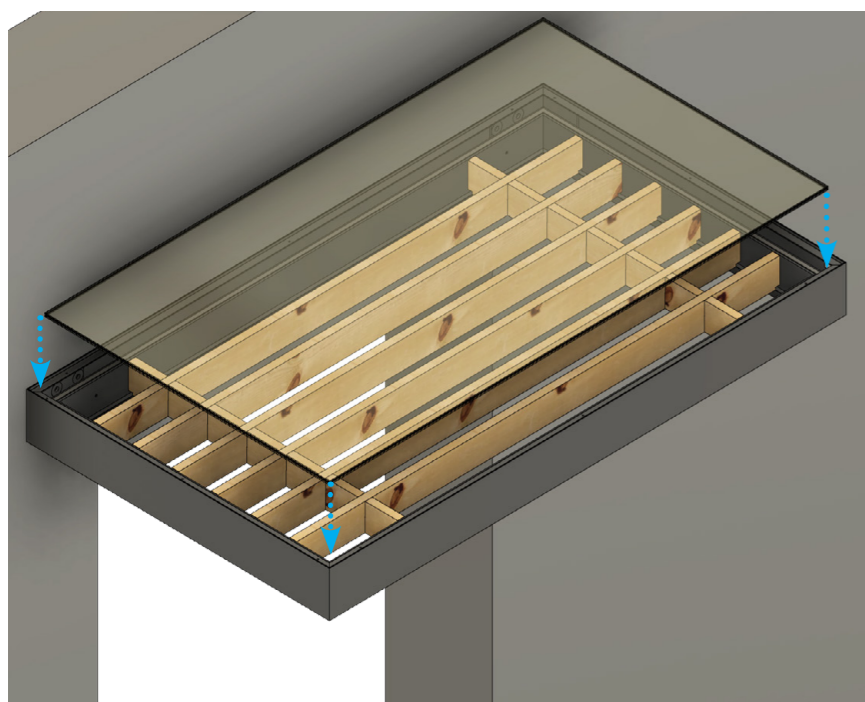
Placez le cadre intérieur avec les bandes de bois vissées dans le cadre extérieur.



Legen Sie die Z-Profile oben auf das Glas. Beachten Sie hierbei den Sitz der Löcher.

Place the Z-profiles on top of the glass. Pay attention to the position of the holes.

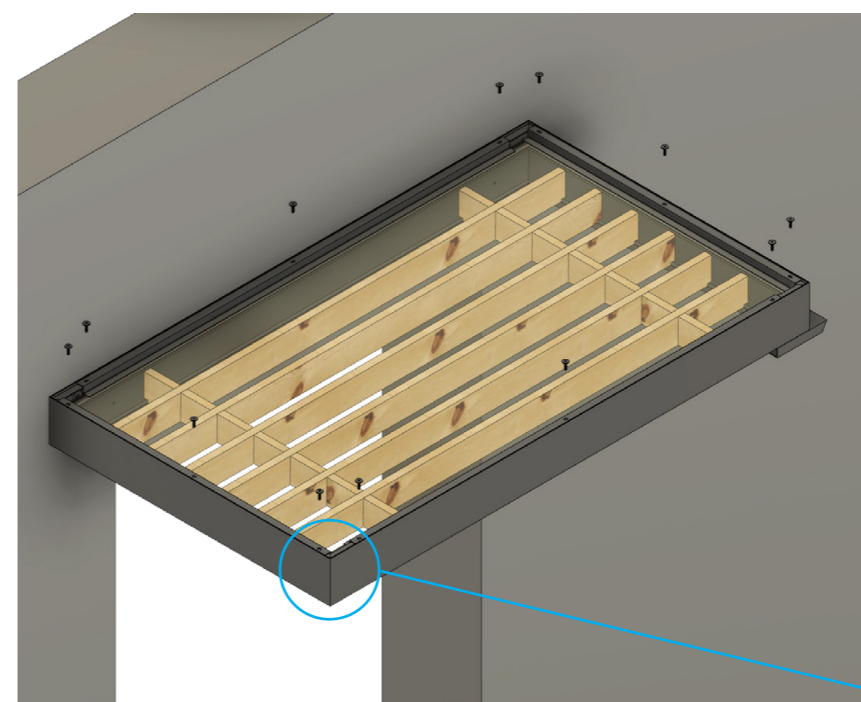
Placez les profils Z sur le dessus du verre. Veillez à ce que les trous soient bien positionnés.



Legen Sie die Glasplatte auf den Innenrahmen.

Place the glass plate on the inner frame.

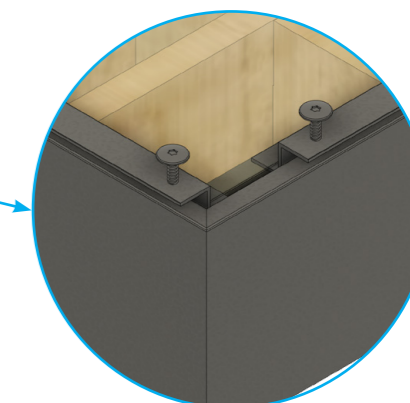
Placez la plaque glas sur le cadre intérieur.



Verschrauben Sie die Z-Profile mit dem Außenrahmen.

Screw the Z-profiles to the outer frame.

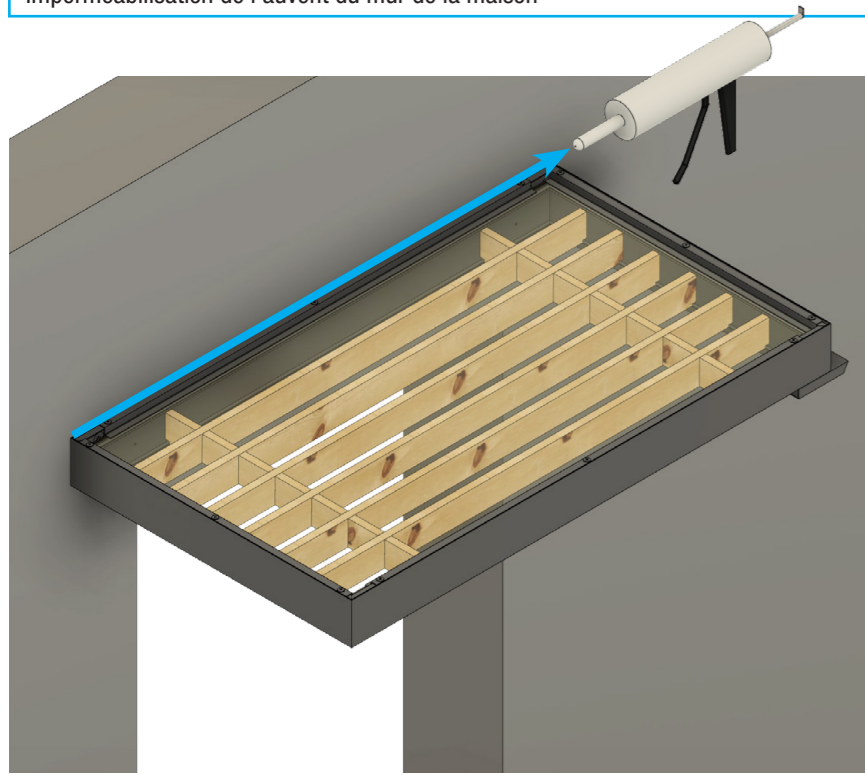
Visser les profilés en Z au cadre extérieur.



Abdichtung Hauswand Vordach

Waterproofing house wall canopy

Imperméabilisation de l'auvent du mur de la maison



Setzen Sie an der hinteren Oberkante
eine Silikonfuge.

Place a silicone joint at the rear upper edge.

Placez un joint de silicone sur le bord supérieur
arrière

Produktübersicht / Overview of product range / Gamme de produits



Hohlkammerplatten
Twinwall sheets



Profilplatten
Profile plates



Vordächer
Canopies



Terrassendächer
Terrace roofs



Paneele
Twinwall panels



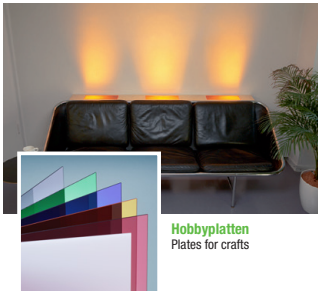
Ebene Platten
Polystyrene sheets



Bitumenwellplatten
Corrugated bitumen sheets



Noppenbahn
Dimpled Membrane



Hobbyplatten
Plates for crafts



Rasengitter
Lawn grids



Gartenprodukte
Garden products

... und vieles mehr!
... and much more!



Gutta Werke GmbH
Bau- und Heimwerkerprodukte
 Bahnhofstraße 51-57
 D-77746 Schutterwald
 Telefon 0781 6090
 Telefax 0781 6093200
 info@gutta.com

www.gutta.com



www.scobalit.de

Scobaliterwerk Wagner GmbH
 Zürnkamp 27
 D-21217 Seevetal-Meckelfeld
 Telefon 040 2190210
 Telefax 040 70011446
 seevetal@scobalit.de

Scobaliterwerk Wagner GmbH
 Fichtenstraße 18
 D-56584 Anhausen
 Telefon 02639 962570
 Telefax 02639 962571
 anhausen@scobalit.de

Scobaliterwerk Wagner GmbH
 Hermann-Ilgen-Straße 7
 D-04808 Wurzen
 Telefon 03425 814708
 Telefax 03425 814709
 wurzen@scobalit.de

Scobaliterwerk Wagner GmbH
 Industriepark 3
 D-97273 Kürnach
 Telefon 09367 98440
 Telefax 09367 984429
 kuernach@scobalit.de

Scobaliterwerk Wagner GmbH
 Bahnhofstraße 51-57
 D-77746 Schutterwald
 Telefon 0781-9907900
 Telefax 0781-6093207
 offenburg@scobalit.de